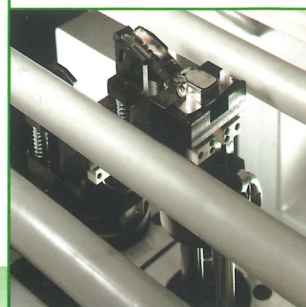


# Insider B

Taladradora – Taladradora insertadora para puertas de cocina  
*Furadeira – furadeira insertora para portas*



# Insider B

## LA SOLUCIÓN FLEXIBLE PARA PUERTAS DE COCINA, MARCOS Y FRONTALES

### A SOLUÇÃO FLEXÍVEL PARA PORTAS, CAIXILHOS E PAINÉIS FRONTAIS

Insider B es la familia de máquinas específicas ideadas para realizar de manera flexible las operaciones de taladro (Insider FB) o taladro-inserción (Insider KB) desde abajo y como opción desde arriba sobre puertas de cocinas, frontales y marcos. Insider B es proyectada para garantizar la máxima flexibilidad y favorecer al máximo la producción sobre pedido.

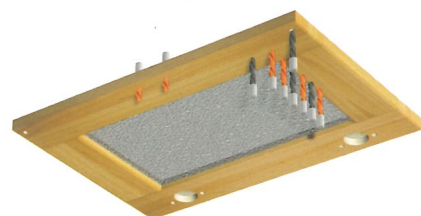
*Insider B é a família de máquinas desenvolvidas especificamente para a realização, de maneira flexível, das operações só de furação (Insider FB) ou de furação-inserção (Insider KB) por baixo e por cima (como opção) em portas, caixilhos e painéis frontais. A Insider B foi projetada para garantir a máxima flexibilidade, satisfazendo da melhor maneira as exigências de quem produz sobre encomenda.*



Operaciones realizadas con varios módulos:  
*Operações realizáveis com os vários módulos:*



Taladrado desde abajo con cabezal para bisagras.  
*Furação por baixo com cabeçote para dobradiças.*



Taladrado desde abajo y desde arriba para manijas, tiradores, paragolpes y otros.  
*Furação por baixo e por cima para a colocação de puxadores, maçanetas, borrachas protetoras e outros acessórios.*



Inserción de bisagras y paragolpes.  
*Inserção de dobradiças e borrachas protetoras.*



Taladro horizontal para bisagras con anubas, taladros de union.  
*Furação horizontal para dobradiças de pino e furos de junção.*

# COMIL

El diseño moderno y funcional de la cabina de protección garantiza el máximo nivel de seguridad para el operador. La concepción ergonómica de la Insider B hace de esta máquina una de las más avanzadas por la atención dedicada al operador.

*O design moderno e funcional da cabine de proteção garante o máximo nível de segurança para o operador. A concepção ergonômica da Insider B faz desta máquina uma das mais avançadas pela atenção dedicada ao operador.*

Insider B permite automatizar las operaciones de taladro o taladro-insertadora garantizando la consecución de la máxima calidad de ejecución del trabajo ofreciendo toda la precisión de una máquina a control numérico.

*A Insider B permite automatizar as operações de furação ou de furação-inserção, garantindo a obtenção da máxima qualidade de execução dos processos e oferecendo toda a precisão de uma máquina com comando numérico.*

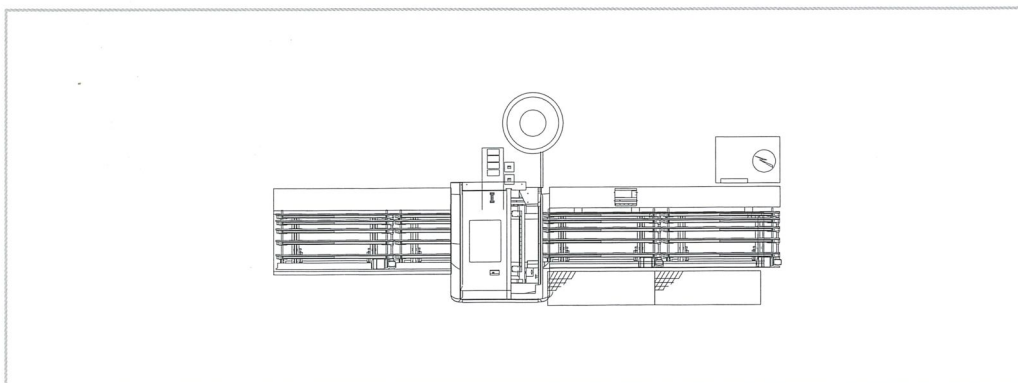


# Insider B

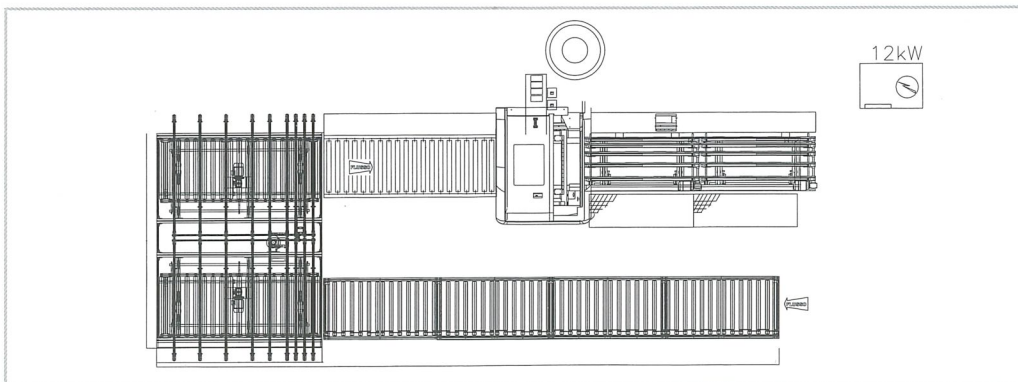
## LAY OUT LAY OUT

Insider B puede ser empleada como máquina stand alone o en celda con movimentación de servicio para la carga de las piezas. En ambos casos la máquina está gestionada por un solo operador.

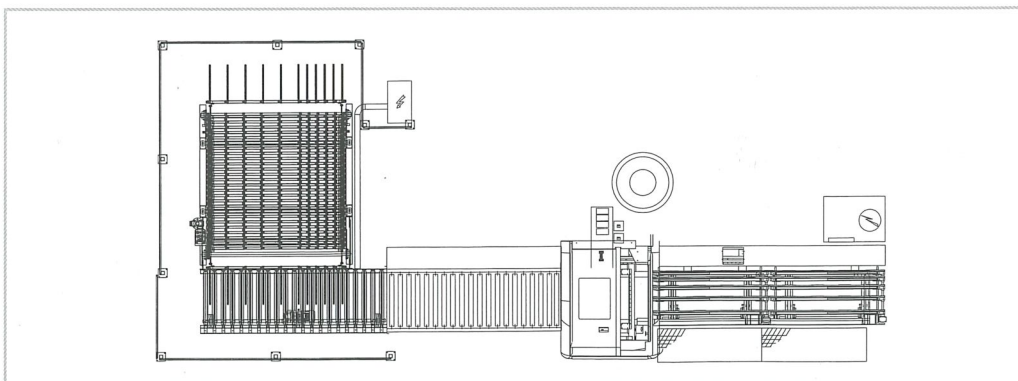
*A Insider B pode ser empregada separadamente (stand alone) ou em célula, com movimentação de serviço para o carregamento das peças. Em ambos os casos, a máquina é controlada por um único operador.*



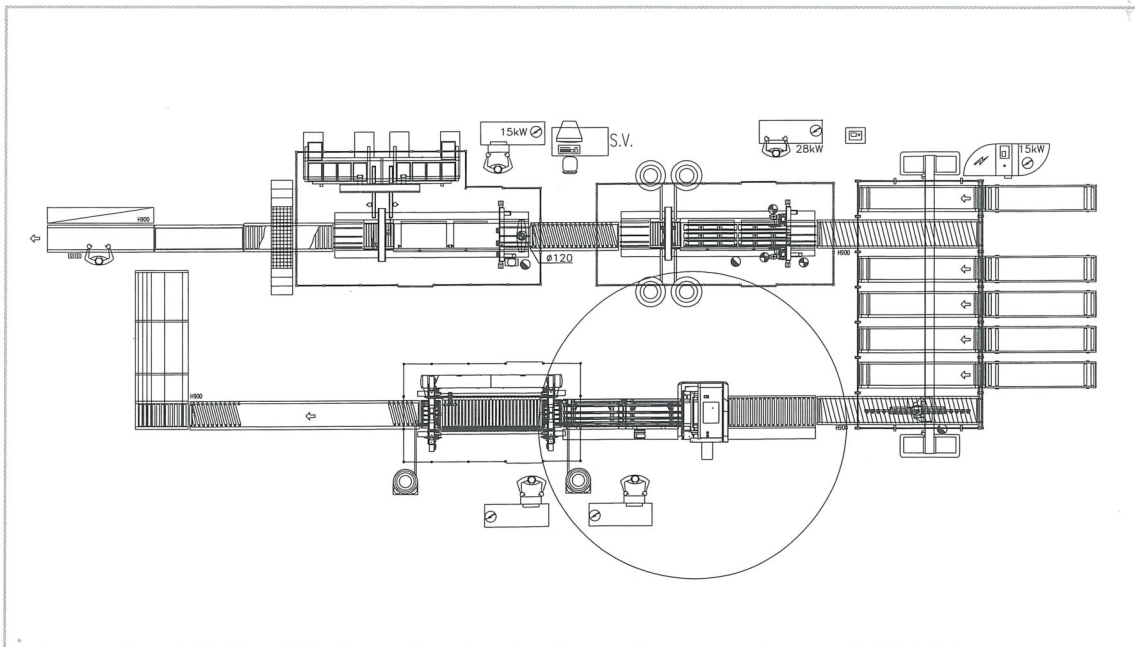
Lay out en configuración stand alone.  
*Lay out na configuração "stand alone".*



Celda en U con transporte de alimentación.  
*Célula em "U" com transportador de alimentação.*



Celda longitudinal con almacén de las piezas a peine.  
*Célula longitudinal com armazém em forma de pente das peças a serem processadas.*



Insider B se presta a estar integrada en la línea de premontaje flexible para paneles que requieren el trabajo sobre las dos caras.

*A Insider B pode ser integrada em linhas de pré-montagem flexível para painéis que exigem a realização dos processos nas duas faces.*

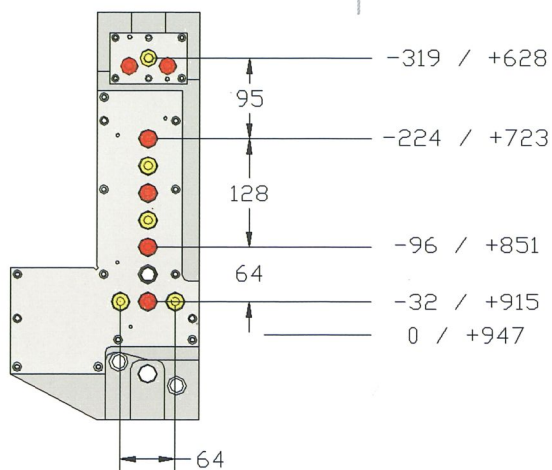


Detalle de una célula ad U. La carga de las piezas a trabajar se efectúa a través de un sistema motorizado adecuadamente estudiado para permitir acumulación sin el riesgo de contacto y daño de las piezas.

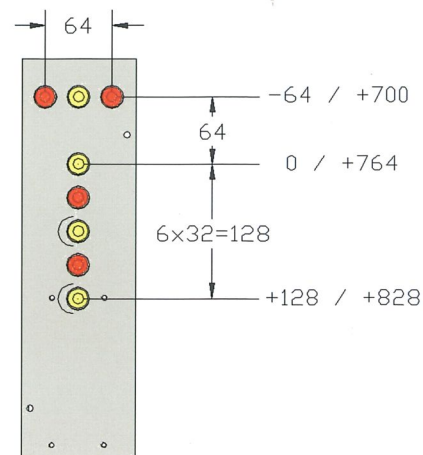
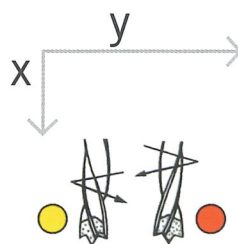
*Detalhe de uma célula em "U". O carregamento das peças a serem processadas é feito mediante um sistema motorizado concebido especificamente para permitir a acumulação sem o risco de contato e de danos nas peças.*

# Insider B

## SOLUCIONES TÉCNICAS SOLUÇÕES TÉCNICAS



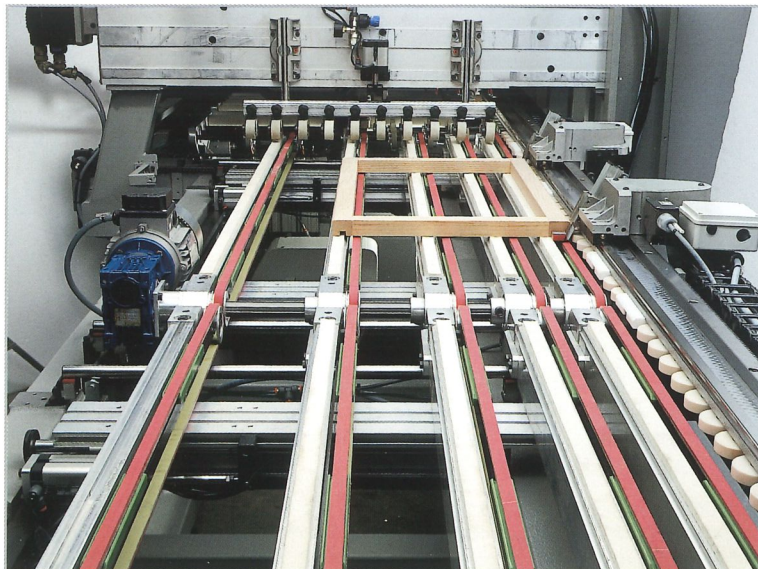
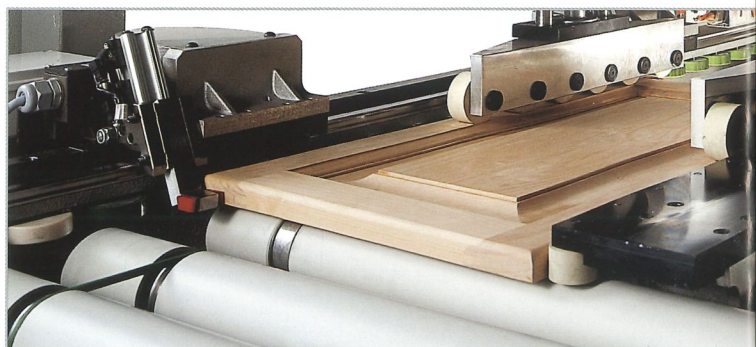
Configuración de cabezal inferior.  
*Configuração com cabeçote inferior.*



Configuración de cabezal superior.  
*Configuração com cabeçote superior.*

El sistema de movimentación de las piezas con pinzas controladas, está adecuadamente proyectado para evitar cualquier error de posicionamiento y para gestionar mejor el trabajo de piezas también delicadas. Los prensos permiten el agarre de la pieza durante la elaboración sin arañar y sin penalizar la productividad de la máquina.

*O sistema de movimentação das peças com pinças controladas foi projetado especificamente para evitar qualquer erro de posicionamento e para melhor gerenciar o processo das peças, mesmo se forem delicadas. Os prensadores mantêm a peça em posição durante o processo sem a arranhar e sem prejudicar a produtividade da máquina.*



Particular de una máquina configurada con sistema motorizados para la evacuación de la pieza elaborada.

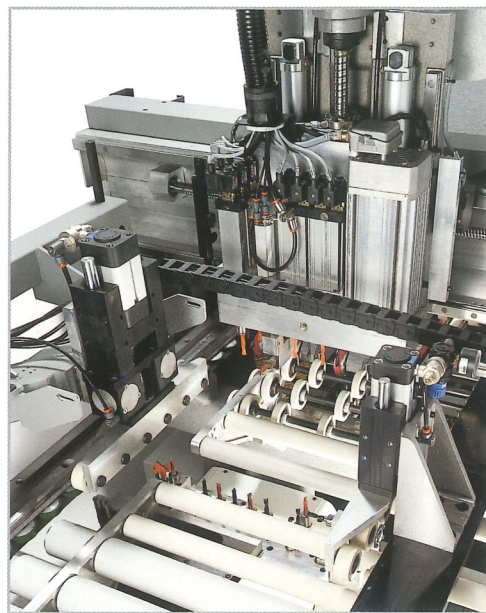
*Detalhe de uma máquina configurada com sistema motorizado para a saída da peça trabalhada.*

# Insider B

## TRABAJOS POSIBLES *PROCESSOS POSSÍVEIS*

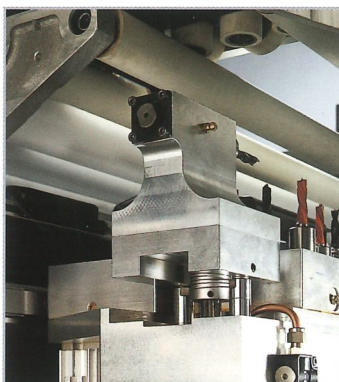
Particular de máquina configurada con cabezales operadores desde arriba y desde abajo con brocas independientes.

*Detalhe de uma máquina configurada com cabeçotes que trabalham por cima e por baixo, com mandris independentes.*



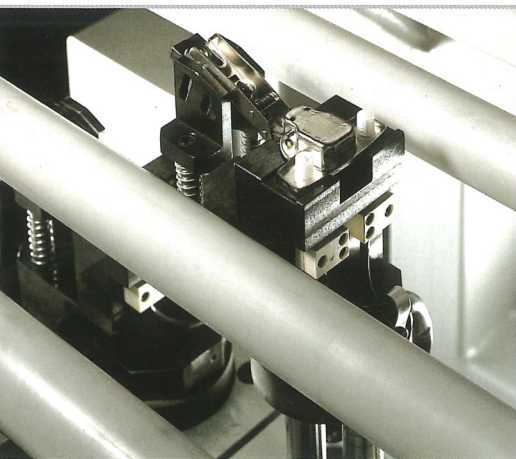
Detalle del cabezal a taladrar desde abajo equipada con broca horizontal para puertas con bisagra anuba.

*Detalhe de um cabeçote de furação que trabalha por baixo, equipado com mandril horizontal para portas com dobradiça de pino.*



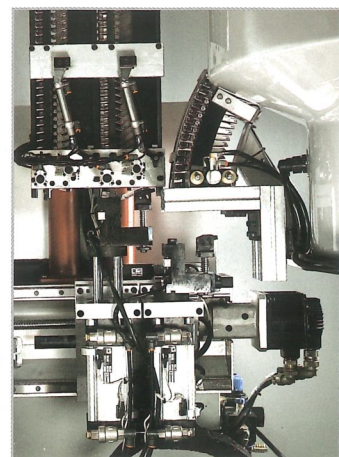
Las operaciones de insercion se efectuan a través de un dispositivo de toma e insercion que operando sobre una viga fija rinde la operación precisa, fiable y constante. Las soluciones técnicas utilizadas, junto al CN, permiten un trabajo optimo sin el riesgo de dañar también en presencia de materiales delicados (puertas lacadas y puertas con vidrios).

*As operações de inserção são feitas por intermédio de um dispositivo de retirada e introdução que, por trabalhar em uma trave fixa, torna a operação precisa, confiável e constante. As soluções técnicas adotadas, aliadas ao controle por CN, permitem trabalhar da melhor maneira sem o risco de danos, mesmo se os materiais forem delicados (por exemplo: portas laqueadas e portas com vidro).*



El módulo de insercion de la Insider B está alimentado mediante vibrador y almacen vertical con gravedad opcional para aportar a la máquina la máxima autonomía y reducir al mínimo las intervenciones de los operadores.

*O módulo de inserção da Insider B é abastecido por um alimentador vibratório e por um armazém vertical por gravidade, opcional, para proporcionar à máquina a máxima autonomia e reduzir ao mínimo as intervenções do operador.*



# Insider B

## CONTROL NUMÉRICO Y SOFTWARE *COMANDO NUMÉRICO E SOFTWARE*

Insider B está dotada de un potente control numérico con funciones multitask. El exclusivo sistema Mechatrolink de gobierno digital de los ejes garantiza precisión y fiabilidad eliminando las interferencias típicas de los sistemas analógicos.

*A Insider B está equipada com um potente comando numérico com funções multitarefas. O exclusivo sistema Mechatrolink de controle digital dos eixos garante precisão e confiabilidade, eliminando as interferências típicas dos sistemas analógicos.*



### **NC 1000**

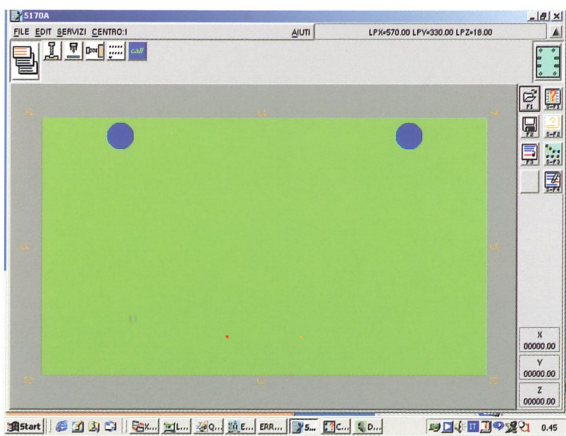
- PC di Interface usado con sistema operativo Windows
- 2 años de garantía sobre PC en todo el mundo
- completa compatibilidad con hardware de futuras generaciones
- total conexión con paquetes gestionados y sistema de redes localizables sobre mercado
- editor gráfico asistido
- programación paramétrica
- equipamiento gráfico del cabezal operador
- uso del lector de códigos de barra importación de archivos en formato DXF y CID

### **NC 1000**

- *PC de Interface usuário com sistema operacional Windows*
- *2 anos de garantia do PC em todo o mundo*
- *completa compatibilidade com hardware de futura geração*
- *total conectividade com pacotes gerenciáveis e sistemas de rede comum no mercado*
- *editor gráfico assistido*
- *programação de parâmetros*
- *preparação gráfica do cabeçote operador*
- *utilização do leitor de códigos de barras importação de files em formato DXF e CID*

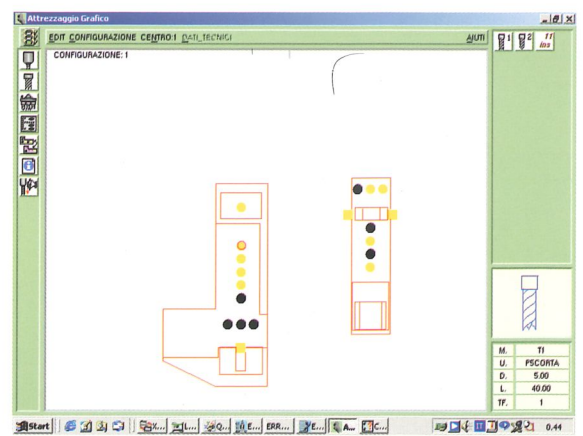
La interface Windows garantiza un fácil e intuitivo uso del CN que, mediante iconos funcionales consiente al operador de individualizar de modo inmediato todas las funciones a disposición. La instalación en red del PC y controles numéricos permite la gestión en tiempo real de la producción, consintiendo un cambio simple y rápido de los programas, ciclos fijos y distintos trabajos.

*A interface Windows garante uma fácil e intuitiva utilização do CN que, mediante ícone funcional, permite o operador de individuar em modo imediato todas as funções e disposição. A ligação em rede de PC e controles numéricos permite a gestão em tempo real da produção, permitindo uma troca simples e rápida dos programas, subprogramas, ciclos fixos e distintas de trabalho.*



Programacion asistida con ayuda gráfica e imágenes.

*Programação assistida com ajudas gráficas e imagens.*



Equipamiento gráfico.

*Equipamento gráfico.*

## TELESERVICE: SOLUCIONES EN TIEMPO REAL

*TELESERVICE: SOLUÇÕES EM TEMPO REAL*



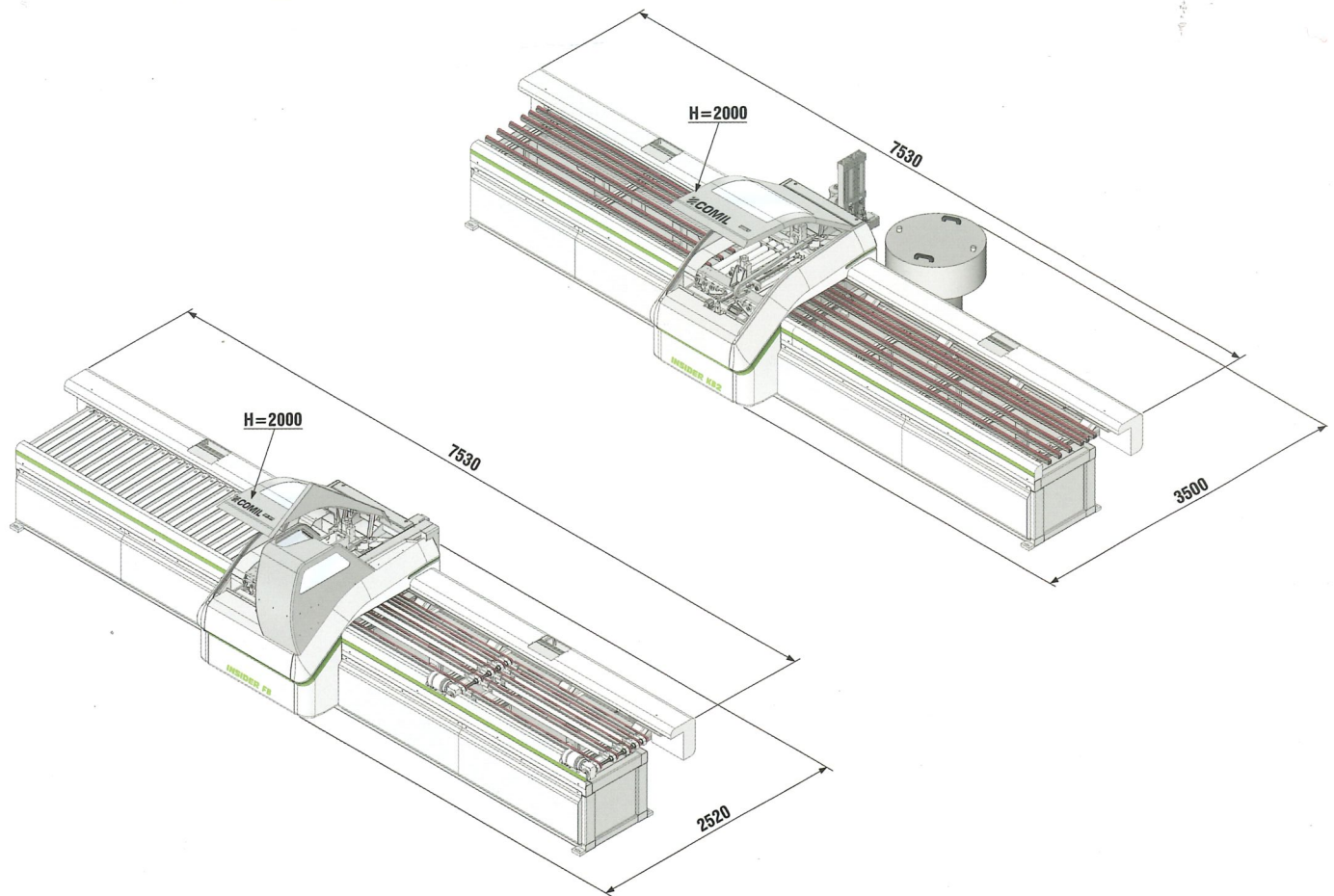
Teleservice permite al técnico de intervenir desde la sede Biesse directamente sobre el control numérico a través de una conexión vía módem llevando a cabo una notable mejora de la calidad del servicio.

*Teleservice permite ao técnico de intervirm da sede Biesse diretamente no controle numérico através de uma conexão via modem levando um notável melhoramento da qualidade de serviço.*



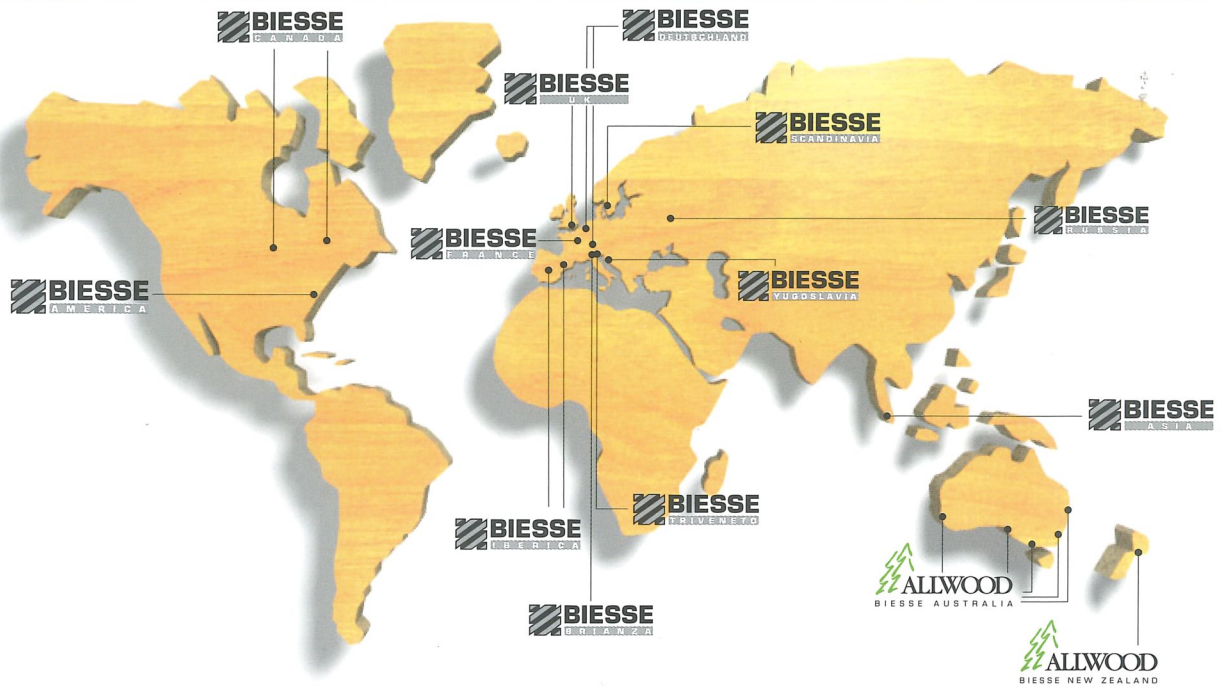
# Insider B

## INFORMACIONES TÉCNICAS INFORMAÇÕES TÉCNICAS



Centros de trabajo	Centros de usinagem	n°	1	n°	1
Unidad Operadora	Unidades operatrizes	n°	1 - 2 - 3	n°	1 - 2 - 3
Cabezales a taladrar	Cabeçotes de furação	n°	1 - 2	n°	1 - 2
Mandriles	Mandris	n°	8	n°	8
Cabezales para bisagras	Cabeçotes para dobradiças	n°	1 + 1 (opz.)	n°	1 + 1 (opz.)
Velocidad de rotación	Velocidade de rotação	rpm	4000	rpm	4000
Diametro cilindro ataque brocas	Diâmetro dos cilindros de acoplamento das brocas	mm	10	Inch.	0.39
Velocidad eje X	Velocidade do eixo X	m/min.	120	Ft/min.	394
Velocidad eje Y	Velocidade do eixo Y	m/min.	75	Ft/min.	246
Velocidad eje Z	Velocidade do eixo Z	m/min.	45	Ft/min.	148
Velocidad ejes para insercion	Velocidade dos eixos para a inserção	m/min.	60	Ft/min.	197
Forza inserimento cerniere	Força de inserção das dobradiças	N	3000	Lbs	660
Campo trabajo útil (min/max)	Campo de trabalho útil (mín./máx.)				
Longitud	comprimento	mm	250 - 2500	Inch.	10 - 100
Anchura	largura	mm	130 - 700	Inch.	5.1 - 27.1/2
Altura	altura	mm	13 - 50	Inch.	1/2 - 2
Altura mesa de trabajo	Altura da mesa de trabalho	mm	900	Inch.	35.1/2
Potencia eléctrica instalada	Potência elétrica instalada	kW	12	HP	16.3
Presión de ejercicio aire	Pressão do ar para o funcionamento	bar	6	Lbs/Inch.	6
Toma conexión red aire	Tomada de ligação para rede de ar	G	1 / 2"	G	1 / 2"
Consumo aire comprimido	Consumo de ar comprimido	NI/min.	1200	Cft/min.	43
Medida boca de aspiracion	Dimensões da boca de aspiração	mm	120	Inch.	4.3/4
Consumo aire para aspiración	Consumo de ar para a aspiração	m³/h	1600	Cft/min.	941
Peso máquina	Peso da máquina	Kg	2500	Lbs	5520
Dimensiones máquina para expedición	Dimensões da máquina para expedição	mm	8500x2700x2000(h)	mm	335x106x79(h)

## EL GRUPO BIESSE O GRUPO BIESSE



Hoy día el grupo Biesse cuenta con 2069 dependientes y una superficie productiva de más de 105.000 metros cuadrados en Italia y en Austria. Ya desde su constitución, producida en 1969, el Grupo Biesse se ha en el mercado mundial por el fuerte crecimiento y por la decisiva voluntad de ser un partner global para las empresas de los sectores en los cuales opera.

*O grupo Biesse conta, actualmente, com um quadro de 2069 pessoas e ocupa uma superfície produtiva superior a 105.000 metros quadrados, Itália e na Áustria. Desde a sua fundação, em 1969, o Grupo Biesse se no mercado mundial pelo forte crescimento e firme vontade de se tornar um parceiro global das empresas do sector em que opera.*

El grupo Biesse comercializa sus propios productos a través de una red capilar de revendedores y filiales localizados en los mercados mayormente industrializados. Mediante esta red Biesse garantiza a los propios clientes, en todo el mundo, un eficiente servicio de consultancia y asistencia post-venta.

*O grupo Biesse comercializa os seus produtos através de uma rede capilar de revendedores e de filiais situadas nos mercados mais industrializados. Com esta rede, a Biesse garante aos próprios clientes um serviço eficiente de consultadoria e assistência pós venda em todo o mundo.*

Por ello el grupo Biesse está estructurado en cuatro divisiones cada una de las cuales se articula en unidades productivas destinadas a individuales líneas de producto:

*O grupo Biesse está estruturado em quatro divisões, compostas de unidades produtivas destinadas a linhas individuais de produto:*

La **DIVISION MADERA** desarrolla y produce máquinas para la industria del mueble y de ventanas ofreciendo una gama de soluciones por todo el ciclo productivo industrial de la madera y de sus derivados.

*A DIVISÃO DE MADEIRAS desenvolve e produz máquinas para a indústria do móvel e caixilharia e oferece uma gama de soluções para o ciclo de trabalho industrial completo da madeira e derivados.*

La **DIVISION VIDRIO Y MARMOL** realiza máquinas destinadas a industrias de transformación del vidrio, mármol y piedras naturales y má generalmente a la industria de la decoración, de la construcción estructural y del automóvil.

*A DIVISÃO DE VIDRO E MÁRMORE fabrica máquinas para as empresas de transformação do vidro, mármore e pedras naturais e, mais geralmente, para as indústrias da decoração, construção civil e automóvel.*

La **DIVISION SISTEMAS** provee soluciones de ingeniería y equipos "llaves en mano" a los clientes que deben resolver complejos problemas de producción, tecnología y logística.

*A DIVISÃO DE SISTEMAS fornece soluções de engenharia e equipamentos prontos a ser utilizados para os clientes com problemas complexos de produção, tecnologia e logística.*

La **DIVISION MECATRONICA** proyecta y produce componentes tecnológicamente avanzados de alta precisión ya sea para el grupo como para el mercado externo.

*A DIVISÃO MECÂNICA-ELECTRÓNICA projecta e fabrica componentes tecnologicamente avançados, de alta precisão, quer para o grupo, quer para o mercado externo.*



## Biesse in the World

### **BIESSE BRIANZA**

*Seregno (Milano)*

Tel. +39 0362 27531\_Fax +39 0362 221599  
biessecm@biessebrianza.com - www.biesse.com

### **BIESSE TRIVENETO**

*Codogné (Treviso)*

Tel. +39 0438 793711\_Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriv.it - www.biesse.com

### **BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH**

*Elchingen*

Tel. +49 (0)7308 96060\_Fax +49 (0)7308 960666  
biesse.sued@biesse.de

*Loehne*

Tel. +49 (0)5731 744870\_Fax +49 (0)5731 744 8711  
biesse.nord@biesse.de

### **BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**

*Chaponnay, Lyon*

Tel. +33 (0)478 967329\_Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

### **BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**

*Hospitalet, Barcelona*

Tel. +34 93 2631000\_Fax +34 93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es

*Serranillos del Valle, Madrid*

Tel. +34 91 8103540

### **BIESSERVICE SCANDINAVIA AB**

*Jönköping, Sweden*

Tel. +46 471 25170\_Fax +46 471 25107

### **BIESSE GROUP UK LTD.**

*Daventry, Northants*

Tel. +44 1327 300366\_Fax +44 1327 705150  
biesse.uk@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

### **BIESSE RUSSIA**

*Representative Office*

*Moscow, Russia*

Tel. +7 095 9565661\_Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru

### **BIESSE YUGOSLAVIA**

*Representative Office*

*Belgrad, Yugoslavia*

Tel. +381 11 631112\_Fax +381 11 631112  
office@biesse.co.yu

### **BIESSE AMERICA INC.**

*Charlotte, North Carolina*

Tel. +1 704 357 3131\_Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

### **BIESSE CANADA INC.**

*Terrebonne, Québec*

Tel. +1 450 477 0484\_Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com

*Mississauga, Ontario*

Tel. +1 905 795 0220\_Fax +1 905 564 4939  
biesseto@sympatico.ca

*Surrey, British-Columbia*

Tel. +1 604 588 1754\_Fax +1 604 588 1745  
biessev@direct.ca

### **BIESSE ASIA PTE. LTD.**

*Singapore*

Tel. +65 368 2632\_Fax +65 368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg

*Tangerang, Indonesia*

Tel. +62 21 5470534\_Fax +62 21 5470636

### **BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**

*Sydney, New South Wales*

Tel. +61 2 9609 5355\_Fax +61 2 9609 4291  
nsw@allwood.com.au - www.allwood.com.au

*Melbourne, Victoria*

Tel. +61 3 9314 8411\_Fax +61 3 9314 8511  
vic@allwood.com.au

*Brisbane, Queensland*

Tel. +61 7 3390 5922\_Fax +61 7 3390 8645  
qld@allwood.com.au

*Adelaide, South Australia*

Tel. +61 8 8352 7077\_Fax: +61 8 8443 4950  
sa@allwood.com.au

*Perth, Western Australia*

Tel. +61 417 922 505\_Fax: +61 8 9235 7882  
wa@allwood.com.au

### **BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**

*Auckland*

Tel. +64 9 820 0534\_Fax +64 9 820 0968  
allwoodnz@xtra.co.nz

[www.biesse.com](http://www.biesse.com)

Biesse Spa se reserva el derecho de aportar modificaciones ya sea sobre los productos como sobre la documentación, sin ningún preaviso. Las imágenes propuestas son indicativas.

Os dados técnicos e as ilustrações não são vinculatórios. A Biesse Spa reservase o direito de efectuar eventuais modificações sem aviso prévio.

61100 Pesaro \_Italia  
Località Chiusa di Ginestreto \_ Via della Meccanica 16  
Tel. +39.0721.439.100 \_Fax +39.0721.453248  
sales@biesse.it \_ [www.biesse.com](http://www.biesse.com)

